5. Mose 11

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 So sollst du denn den HERRN[H3068], deinen Gott[H430], lieben[H157] und seine Vorschriften[H49311] beobachten und seine
Satzungen[H2708] und seine Rechte[H4941] und seine Gebote[H4687] alle[H3605] Tage[H3117]. [?][H8104] **2** Und erkennt[H30452]
heute[H3117] – denn[H3588] nicht[H3808] mit euren Kindern[H1121] rede ich, die[H834] es nicht[H3808] wissen[H3045] und die[H834] es
nicht[H3808] gesehen[H7200] haben – die Zucht[H4148] des HERRN[H3068], eures Gottes[H430], seine Größe[H1433], seine starke[H2389]
Hand[H3027] und seinen ausgestreckten[H5186] Arm[H2220], **3** und seine Zeichen[H226] und seine Taten[H4639], die[H834] er in[H8432]
Ägypten[H4714] getan[H6213] hat, an dem Pharao[H6547], dem König[H4428] von Ägypten[H4714], und an seinem ganzen[H3605]
Land[H776]; **4** und was[H834] er getan[H6213] hat an der Heeresmacht[H2428] Ägyptens[H4714], an seinen Pferden[H5483] und seinen
Wagen[H7393], über[H5921 H6440] die[H834] er die Wasser[H4325] des Schilfmeeres[H3220 H5488] hinströmen[H6687] ließ[H6687], als sie
euch nachjagten[H310 H7291]; und der HERR[H3068] hat sie vernichtet[H6] bis[H5704] auf diesen[H2088] Tag[H3117]; **5** und was[H834] er
euch in der Wüste[H4057] getan[H6213] hat, bis[H5704] ihr an[H5704] diesen[H2088] Ort[H4725] kamt[H935]; **6** und was[H834] er an
Dathan[H1885] und Abiram[H48] getan[H6213] hat, den Söhnen[H1121] Eliabs[H446], des Sohnes[H1121] Rubens[H7205], wie[H834] die
Erde[H776] ihren Mund[H6310] auftat[H6475] und sie inmitten[H7130] von ganz[H3605] Israel[H3478] verschlang[H1104] samt ihren
Familien[H10043] und ihren Zelten[H168] und allem[H3605] Bestehenden[H3351], das[H834] in ihrem Gefolge[H7272] war. **7** Denn[H3588]
eure Augen[H5869] haben all das große[H1419] Werk[H4639] des HERRN[H3068] gesehen[H7200], das[H834] er getan[H6213] hat. [?][H3605]
8 Und so beobachtet das ganze[H3605] Gebot[H4687], das[H834] ich[H595] dir heute[H3117] gebiete[H6680], damit[H4616] ihr stark[H2388]
seid und hineinkommt[H935] und das Land[H776] besitzt[H3423], wohin[H834 H8033] ihr[H859] hinüberzieht[H5674], um es in[H3423]
Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423]; [?][H8104] **9** und damit[H4616] ihr eure Tage[H3117] verlängert[H748] in[H5921] dem Land[H127],
das[H834] der HERR[H3068] euren Vätern[H1] geschworen[H7650] hat, ihnen[H1992] und ihren Nachkommen[H2233] zu geben[H5414],
ein Land[H776], das von Milch[H2461] und Honig[H1706] fließt[H2100]. **10** Denn[H3588] das Land[H3423], wohin[H834 H8033] du[H859]
kommst[H935], um es in[H3423] Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423], ist nicht[H3808] wie das Land[H776] Ägypten[H4714], von[H4480]
wo[H834 H8033] ihr ausgezogen[H3318] seid, wo[H834] du deine Saat[H2233] sätest[H2232] und mit deinem Fuß[H72724] wässertest[H8248],
wie einen Krautgarten[H1588 H3419]; **11** sondern das Land[H776], wohin[H834 H8033] ihr[H859] hinüberzieht[H5674], um es in[H3423]
Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423], ist ein Land[H776] mit Bergen[H2022] und Tälern[H1237]; vom Regen[H4306] des Himmels[H8064]
trinkt[H8354] es Wasser[H4325]; **12** ein Land[H776], auf das[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], achthat: Beständig[H8548] sind die
Augen[H5869] des HERRN[H3068], deines Gottes[H430], darauf gerichtet, vom[H4480] Anfang[H7225] des Jahres[H8141] bis[H5704] zum
Ende[H319] des Jahres[H8141]. [?][H1875] [?][H1875] **13** Und es wird geschehen[H1961], wenn[H518] ihr fleißig[H8085] auf[H413] meine
Gebote[H4687] hört[H8085], die[H834] ich[H595] euch heute[H3117] gebiete[H6680], den HERRN[H3068], euren Gott[H430], zu lieben[H157] und
ihm zu dienen[H5647] mit eurem ganzen[H3605] Herzen[H3824] und mit eurer ganzen[H3605] Seele[H5315], **14** so werde ich den
Regen[H4306] eures Landes[H776] geben[H5414] zu seiner Zeit[H6256], den Frühregen[H3138] und den Spätregen[H4456], damit du
dein Getreide[H1715] und deinen Most[H8492] und dein Öl[H3323] einsammelst[H622]; **15** und ich werde deinem Vieh[H929]
Kraut[H6212] geben[H5414] auf deinem Feld[H7704], und du wirst essen[H398] und satt[H7646] werden. **16** Hütet[H8104] euch, dass[H6435]
euer Herz[H3824] nicht[H6435] verführt[H6601] werde und ihr abweicht[H5493] und anderen[H312] Göttern[H430] dient[H5647] und euch vor
ihnen[H1992] niederbeugt[H7812], **17** und der Zorn[H639] des HERRN[H3068] gegen euch entbrenne[H2734] und er den Himmel[H8064]
verschließe[H6113], dass kein[H3808] Regen[H4306] sei[H1961] und der Erdboden[H127] seinen Ertrag[H2981] nicht[H3808] gebe[H5414] und
ihr bald[H4120] aus[H4480 H5921] dem guten[H2896] Land[H776] vertilgt[H6] werdet, das[H834] der HERR[H3068] euch gibt[H5414].

18 Und ihr sollt diese[H428] meine Worte[H1697] auf[H5921] euer Herz[H3824] und auf[H5921] eure Seele[H5315] legen[H7760] und sie zum
Zeichen[H226] auf[H5921] eure Hand[H3027] binden[H7194], und sie sollen zu Stirnbändern[H2903] zwischen[H996] euren Augen[H5869]
sein[H1961]. **19** Und lehrt[H3925] sie eure Kinder[H1121], indem ihr davon redet[H1696], wenn du in deinem Haus[H1004] sitzt[H3427],
und wenn du auf dem Weg[H1870] gehst[H1980] und wenn du dich niederlegst[H7901] und wenn du aufstehst[H6965]; **20** und
schreibe[H3789] sie auf[H5921] die Pfosten[H4201] deines Hauses[H1004] und an deine Tore[H8179], **21** damit[H4616] eure Tage[H3117]
und die Tage[H3117] eurer Kinder[H1121] sich vermehren[H7235] in[H5921] dem Land[H127], das[H834] der HERR[H3068] euren Vätern[H1]

Druckausgabe erzeugt am 22.08.2025 auf bibelkommentare.de

geschworen[H7650] hat, ihnen[H1992] zu geben[H5414], wie die Tage[H3117] des Himmels[H8064] über[H5921] der Erde[H127]. **22** Denn[H3588] wenn[H518] ihr dieses[H2063] ganze[H3605] Gebot[H4687], das[H834] ich[H595] euch[5] zu tun[H6213] gebiete[H6680], fleißig[H8104] beobachtet, den HERRN[H3068], euren Gott[H430], zu lieben[H157], auf allen[H3605] seinen Wegen[H1870] zu wandeln[H1980] und ihm anzuhangen[H1692], [?][H8104] **23** so wird der HERR[H3068] alle[H3605] diese[H428] Nationen[H1471] vor[H4480 H6440] euch austreiben[H3423]; und ihr werdet Nationen[H1471] in[H3423] Besitz[H3423] nehmen[H3423], größer[H1419] und stärker[H6099] als[H4480] ihr. **24** Jeder[H3605] Ort[H4725], auf den[H834] eure Fußsohle[H3709 H7272] treten[H1869] wird, wird euer sein[H1961]: von[H4480] der Wüste[H4057] und dem Libanon[H3844], und vom[H4480] Strom[H5104], dem Strom[H5104] Phrat[H6578], bis[H5704] an das hintere[H3146] Meer[H3220] wird eure Grenze[H1366] sein[H1961]. **25** Niemand[H3808 H376] wird vor[H6440] euch bestehen[H3320]; euren Schrecken[H6343] und eure Furcht[H4172] wird der HERR[H3068], euer Gott[H430], auf[H5921 H6440] das ganze[H3605] Land[H776] legen[H5414], auf das[H834] ihr treten[H1869] werdet, so wie[H834] er zu euch geredet[H1696] hat.

26 Siehe[H7200], ich[H595] lege[H5414] euch heute[H3117] Segen[H1293] und Fluch[H7045] vor[H6440]: **27** den Segen[H1293], wenn[H834] ihr den[H413] Geboten[H4687] des HERRN[H3068], eures Gottes[H430], gehorcht[H8085], die[H834] ich[H595] euch heute[H3117] gebiete[H6680]; **28** und den Fluch[H7045], wenn[H518] ihr den[H413] Geboten[H4687] des HERRN[H3068], eures Gottes[H430], nicht[H3808] gehorcht[H8085] und von[H4480] dem Weg[H1870] abweicht[H5493], den[H834] ich[H595] euch heute[H3117] gebiete[H6680], um anderen[H312] Göttern[H430] nachzugehen[H1980], die[H834] ihr nicht[H3808] kennt[H3045]. **29** Und es soll geschehen[H1961], wenn[H3588] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dich in[H413] das Land[H776] bringt[H935], wohin[H834 H8033] du[H859] kommst[H935], um es in[H3423] Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423], so sollst du den Segen[H1293] erteilen[H5414] auf[H59217] dem Berg[H2022] Gerisim[H1630] und den Fluch[H7045] auf[H59218] dem Berg[H2022] Ebal[H5858]. **30** Sind sie[H1992] nicht[H3808] jenseits[H5676] des Jordan[H3383], hinter[H310] dem Weg[H1870] gegen Sonnenuntergang[H3996 H8121] im Land[H776] der Kanaaniter[H36699], die in der Ebene[H6160] wohnen[H3427], Gilgal[H1537] gegenüber[H4136], bei[H681] den Terebinthen[H436] Mores[H4176]? **31** Denn[H3588] ihr[H859] geht[H5674] über[H5674] den Jordan[H3383], um hineinzukommen[H935], das Land[H776] in[H3423] Besitz[H3423] zu[H3423] nehmen[H3423], das[H834] der HERR[H3068], euer Gott[H430], euch gibt[H5414]; und ihr werdet es in[H3423] Besitz[H3423] nehmen[H3423] und darin wohnen[H3427].

32 Und so achtet[H8104] darauf[H8104], alle die Satzungen[H2706] und die Rechte[H4941] zu tun[H6213], die[H834] ich[H595] euch heute[H3117] vorlege[H5414]. [?][H3605]

Fußnoten

1. S. die Anm. zu 3. Mose 8,35
2. O. ihr erkennt
3. Eig. ihren Häusern
4. d.h. durch Treten eines Schöpfrades
5. E.l. euch heute
6. d.h. westliche
7. O. an. Vergl. Kap. 27,12 usw.; Jos. 8,33
8. O. an. Vergl. Kap. 27,12 usw.; Jos. 8,33
9. O. der durch das Land der Kanaaniter führt

Druckausgabe erzeugt am 22.08.2025 auf bibelkommentare.de